

In Comp. kunniffend Oregato en gal,  
 voort of te lopen en ontdecken, of men  
 daan nasmedig zal hebben. iijc Die  
 ten Vind d'elwe met mit d'lopen  
 en of fexeren med gekeel naukeuigty  
 d'Count die tegen: fhip Landenburg  
 zal komen aante ftellenente land,  
 voort ook om niet vandy anderen d'  
 genaken en bijt dien van land of onooget  
 zullen t'ij d' daag en bij mit d'gevede  
 als med' fmagt fadange ordinaire zij  
 men als bij d' Zeyn brieff aande Laab  
 d'goed' loop gedateert 3. April 1717.  
 Zyn beraamd, en aan eenijder overlan,  
 digt prompt moeten agtervolgt wendy.

Maan of dat U. C. Buiten noofabelijkt.  
 Het geflotene pachtty met d' fecret  
 brieven en Zeyn volgent d'felv of,  
 fkrift, aanijder van U. C. tendagevoerf  
 aande Laab overgegeven, met Land  
 beloeben d'openen, fo ftel ik tien be-  
 meffent aan eenijder van U. C. oolten  
 Land, een papien waan ingefloten zijn  
 d'fecret Zeynen onfer d'le 30. agtl.  
 Zeynen en meeb' d'ab, en vinyd d'elwe  
 d' moeten openoem, dogeender mit, als  
 dat bij jemand van U. C. enig fhip off  
 fhexen zal wendy gezien, off ontdekt  
 om niet onverwagt overvallen off  
 mit leij d' wendy, endaan door meenge  
 mette oorlog en kunniffend fhexen als  
 vinyd

Ommy van andre en onbe vijandy &  
kunnen onderspreijde, en waanne d  
Deijnen die U. G. volgen d'voortz seer  
te Deijn bries zullen hebben gedaan  
endie door d'voortz spreken van oorlog  
en krijffint behoort Zijn beantwoord  
als dan zal het slijp daan van deer  
ste ontdeking en bekenreijde is wenne  
men Deijn doen en versolgen ook d'  
andren bodem met d'prince vlag van  
d'grote steng bij d'maken, d'g'welan  
d'be vneemd serepen ontwaend d'  
nod vlag vand'voortsteng in maniere  
als even gesegt laten wajen, en so  
veel Canon shoten doen als en spreken  
Zijn gesien om mij end bloot daarvay  
inspedigften kennisse te doen hebben  
ook de doenty en van U. G. aan mijn  
mondling berigt gesen, en bejden  
onbe bloot d'aug komen, mit god  
in het laabde geval ind'felve ijd' d'zijn  
rang nemen; welk een en and'ra aan  
U. G. exanent heijde en deeman s'pax  
besolen getaten wend. —

Dijder zullen d'schijpen van boengem.  
twee spreken moeten ver zorgen d'liex  
ingem: secrete Deijnen en ordne ma  
benneigtinge van het daanbij geneom,  
mandend aan mij wedromten land

d

te stellen, en Zonden dat in Tenige jour,  
malen off ander sinte vanden Zeeven  
inhoude aantekening off gewag zal  
moeten gemaakt werd. (ondrystond)

Sint Schip Landenburg den 8.<sup>e</sup>  
July Reylende op de noorden breeke  
van 56 graden (waer get.) J. Steclant.

gelijck gevolg nam, met Zodanigen geflo,  
ten papien als bevingem. <sup>2</sup> Rondonnantie  
vervat, na welker overhandging voort

Wene volgens avengare  
Luffte & breeke en lengte  
van gibeaden bestaen als  
vande Handvastig.  
54 gr 50 br 350 gr 41 m  
Lengte. 57 vadenland  
getrouwe 54 gr 26 m  
breeke 340 gr 2 m lengte.

schippen een en verb en weenmakere  
bespreijene badme begasen, Inamiddag  
Lief de wind vant 20 2, 220 tot het  
met fuffe en brand 2<sup>e</sup> Coelten betoge  
Ligt en goed ween.

op d' middag gibeade  
W. op 57 gr 16 m: en  
Lengte 354 gr 34 m. en op  
de lant van no. 24 mijl  
gebondert & wezen

Sondag den 9.<sup>e</sup> Inmorgens en  
voord middag de wind 5 ten W. flasse  
brand 2<sup>e</sup> Coelten betoge Ligt  
weynig regen, die staken w' d' wezen  
lijt d' max 2<sup>e</sup>, en waren genootsaakt  
d' selve tegen den avond wedrom inte  
steken om d' agterbae spreken na gewoonte  
inte wagen: intuffen is kort nad  
middag den friemant maat Juxxiaan  
ancruet van dant zijk aan een lijt teren  
d' Zichten overled, waer door Zedert  
het verloke van batavia geen Zond  
Ringe dienst keft gedaen end gene die  
d' plaats keft en nog behlet, al soon  
leen en nog op gedane onafentatie die  
qualiteit g' excuseert.

Maandag



Maandag den 10. Julij was de  
morgen voo en nae midday d'wind  
varabel uijt het WZSW. met brant  
Coelten en goed weer staken ont tuij en  
dagelijck tous ind' anker, en alse bij  
tijde:

op d' middag gibe d' **R**en off wij wel gibe d' lieverent genoten  
NB. op 58 gr 26 min en d' breete d'ebben, so ladd onsen open,  
length 356, 48 m. en op d' stuurman Jande Meere met het plicet  
d' loint van NO. 25 m. geavanceert d' d'ijn.  
vand' sondeon d'ijn spiegel boogboog 15 m  
Noordenbreete, die gae schip. timmerman  
wij in bedenkinge off men ingewoelge  
vand' genomene resolutie d' dato 24. meij  
d' loint d'oud' verand'eren ond' g'ordon,  
meend' oft hand' oorlog spreken ooh  
d'comp. knijffend' frequent en gaejoet  
op te loep, waer op it' tempraagden  
off men op het pliceten vand' spiegel boog  
vab d' staet kon maken? entewartu.

diens, daer op volgent' onderwindinge  
met genute d' kunnen d'ijn; en aeloe,  
wel w' leijde van gedagte waren smit  
in 6 dagen geen bevond' breete ladd  
bo' lomen, en met een open wind geseijde,  
wel ruijn  $\frac{1}{2}$  graad noordly al' gibe  
d' wesen, endien volgent' op 59 gr. 13.  
d' d'ijn, so heb' ik met gen. schip heer  
beet' gedagt d' onefente goeds wind con,  
hinuerend' en bij' klaer weder d'

opgent

opgent. verandering van Lant mag uijt d'  
 Stellen tot dat men Land giffen d' Bree  
 van 50 1/2 graad hebben, op dewelke  
 men vermeend d' nagt als d' wind  
 was W. d' noord W. d' met eenftijge  
 manz Coelten int uijtgaan vand'  
 Land wagt, Dijn d' nagt d' d' uien  
 gekomen d' d'ijn, mit d' gad. door het  
 uone weder al d' fcrepen ont d' Deynen  
 Land Eoren en Dien, als med' uijt Confi,  
 dratie, dat men indit Land d' climaat  
 veeltijt d'ijge lügt, en mit onderwoer  
 ven zij, zo is d' Lant na overleg wett  
 gen. flijp. en na gedane Deynen woord  
 vloot van N. O. voor eert tot O. N.  
 aangefteld, tot men nadenbreete foud  
 bevond, hebben, endewelke kort daar  
 aan bij alle d' fcrepen opgevolgt is.

Dingsdag den 11. O. Continueerd  
 nag d' wind W. en W. N. W. fuffe bram,  
 d' Coelten, diensvolgend nam het een  
 fhone voortgank, enten d' uien liet ih  
 let Deyn doen woord fcrepen d' Land  
 vastight. ent vaderland getrouw om  
 voor uijt d' Deylen als tien voren is  
 aangekaelt, gely ook ten eent d' gefpied,  
 dag al woord middaghes d' wind vant  
 W. N. W. tot N. en N. O. met een afnemen  
 d' Coelten en betoge lügt, zo dat wij nu  
 by d' wind Deylen.

op d' middag gibe d'  
 Nb. 59 op 11 m. en  
 lengte - gr. 21 m. als  
 med' op d' lant van  
 100 33 mijle gead,  
 vanceert d' vordem.

na middag d' wind N. O. ook N. O. N. fuffe  
 bram d' Coelten en bijz weder voort d' nagt  
 d' wind N. O. en N. O. met bram d' Coelten

Woensdags den 12. D. 3. In morgen en  
voord middag d' wind Nlend. met een  
frisse bram 2<sup>e</sup> Coelten en moay weder, en

op d' middag bes d' N<sup>o</sup> wijl w' ontstank bevond op d' N<sup>o</sup>. van  
60 gr 45 m en geg lengt 60 3/4 gr; met gad. d' wind NTO, N. en  
2 gr 32 m, endaan N. N. W. met een frisse bram 2<sup>e</sup> Coelten  
entogen was maan  
d' geg br: 50 gr 13 m Do floegen een ander groot manf aan, en  
Ziele mit gebat 1 gr 3 namiddag In laes vijsen veranderd  
32 m.  
en op d' laes van van Coent na gedane Zeijnen voord vloot  
0 20 13 mijl geadvaren Stuurden recht O. aan. om d' 2. L van  
ceent.

Fero daar med int gesigt Schrijgen; dag  
de nacht liep d' wind vant N. N. W. tot  
t N. O. met frisse en afnemend bram 2<sup>e</sup>  
Coelten, ook stiltte, en somtijts quamen een  
mot regentje.

op d' mid: besond  
N<sup>o</sup> op 60 gr 22 m. voord middag d' wind ONO, O. met lab.  
en geg lengt: 4, 10 m.  
Ziele op d' laes van Coelten en moay weder, wijder 3 namiddag  
0 20 13 mijl S. S.  
A. P. 13: 52 m N. W.  
d' wind variabel vant O. N. tot N. met  
een flegte Coelten en ool de nacht uel stie  
ent luggje N., N. N. W. en W. ten N.

Vrijdag den 14. D. 3. In morgen en voord  
middag d' wind W. N. W., N. W. en N. N. W.

3 middag bes d' N. lab. Coelten en flieten, na d' middag let luggje  
60 gr 12 m: en geg  
lengte 5 gr 20 m. geheel variabel en meeb doot stiltte, gety  
ool op d' laes van ook de nacht; en vermits w' al veel kruijt  
0 20 mit meen alb met d' Zeijnen versloten ladd, do wiend  
7 mijl stient te requirerend getal gevild en compleet gemarke  
we fern.

A. P. 16 gr 34 m om altoob instaat van d' fente d' wefer, waer  
N. W. toe ool d' fen bodem't eenemaal oopgedort  
en slagvaardig is.

**Collection Number: A114**

**Collection Name: Joannes van Steelant, Journal, 1712-1713**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

*Location:* Johannesburg

©2016

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of *The Gubbins Library*, and is held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.